

Du **20/10** au **29/11/2020**

FESTIVAL DU CONTE ET DE L'IMAGINAIRE EN EURE-ET-LOIR

Anet • Auneau • Chartres • Châteaudun • Châteauneuf-en-Thymerais
Coulombs • Illiers-Combray • Lucé • Luisant • Mainvilliers • Vernouillet

21^e édition

Le Légendaire

Les
Rencontres
du *Légendaire*

21 / 22
novembre
CHARTRES

www.lelegendaire.fr / 06 95 78 75 93

création peinture : Anne-Marie Zylberman





Un festival de contes et légendes dans 11 communes de l'Eure-et-Loir

43 représentations
dont 23 tout public
et 20 pour les scolaires
et autres publics spécifiques.

Un salon du livre conjuguant
« Patrimoine & Imaginaire »,
des dedicaces et des rencontres,
des ateliers artistiques,
des expositions,
une librairie itinérante...

Dans les villages et les quartiers,
les bibliothèques, les salles des fêtes,
un foyer d'accueil,
un musée, une prison.

Pour que l'eau vive
des paroles légendaires
puisées dans la nuit des temps,
sur tous les continents,
irrigue le cœur de chacun
et fasse dialoguer les civilisations.

Pour que fleurissent la sagesse,
le rêve et le rire.

Pour conter et raconter
sans cesse la geste des héros
et des héroïnes
qui nous inspirent.

Afin de ne pas oublier
ce qui « conte » vraiment.

Édito

Renouant avec la tradition millénaire des veillées où la communauté se réchauffait au feu de la cheminée et des histoires pour déjouer l'hiver, notre **festival itinérant du Conte et de l'Imaginaire** colportera dans 11 communes ces histoires édifiantes qui nous enracinent dans la perception originelle du monde où **L'Homme et la Nature ne font qu'un**. Les animaux et les arbres y ont la parole, les humains dialoguent avec eux. Les apparents mensonges des contes se révèlent finalement de **profondes vérités** car il est désormais prouvé scientifiquement que les arbres communiquent entre eux !

Cette année si particulière, un thème s'est imposé à nous : **« L'Homme et la Nature et... la nature de l'Homme ! »**.

Jamais la prise de conscience n'aura été aussi grande, l'enjeu si prégnant. Le genre humain, en perdant le lien sacré avec Notre Mère la Terre, saccage tout **ce qui tisse le Vivant** et s'auto-détruit lui-même. Jamais la Vie n'aura parue aussi fragile et l'humanité autant interdépendante de son environnement. Les contes, les mythes et les légendes ne cessent de nous **sensibiliser depuis la nuit des temps à l'harmonie** indispensable avec la Nature, à nous mettre en garde contre **les défauts de notre nature humaine**, contre le risque même de fin du monde comme dans le récit biblique du Déluge ou le *Crépuscule des dieux* nordique. Ces récits nous invitent également à mieux percevoir **la beauté du monde** qui nous entoure, à nous émerveiller encore et encore du miracle permanent de la vie, à nous appeler à rétablir l'équilibre perdu.

Le refrain d'un chant de guérison navajo nous le rappelle comme une incantation **« Dans la beauté fasse que je marche ! »**. Voilà donc ce que nous évoquerons dans cette 21^{ème} édition du **Légendaire à travers des récits** venus aussi bien des Peuples premiers que de la mythologie antique, des amérindiens du désert de l'Arizona que des apiculteurs de nos campagnes.

Pascal Fauliot
directeur artistique

*« Lire, écrire de la poésie, c'est déjà opposer une résistance
à un monde obsédé par le rendement financier,
la performance et le consumérisme.
C'est prendre le temps d'écouter le fracas à l'intérieur de nous
et puiser dans nos ressources créatives, spirituelles,
pour faire face. Et tenter de construire un autre futur. »*

Cyril Dion, auteur, cinéaste, poète, militant

Agenda

atelier Julia Alimasi / Martine Lafon	CHÂTEAUDUN mer. 21/10 (14h)	p. 20
Khadija El Mahdi	VERNOUILLET ma. 27/10 (19h)	p. 4
atelier Jean-Jacques Barbette / Julia Alimasi	CHÂTEAUDUN mer. 28/10 (14h)	p. 20
Khadija El Mahdi	AUNEAU mer. 28/10 (14h30)	p. 4
Khadija El Mahdi	ILLIERS-COMBRAY je. 29/10 (14h30)	p. 4
atelier Bénédicte Nemo	COULOMBS sam. 31/10 (14h30)	p. 20
Pascal Fauliot / Jean-Jacques Barbette	LUISANT mer. 04/11 (14h30)	p. 4
Patrick Fischmann	VERNOUILLET mer. 04/11 (15h)	p. 5
Patrick Fischmann	VERNOUILLET ven. 06/11 (17h)	p. 5
Abbi Patrix	LUISANT ven. 06/11 (20h30)	p. 5
Pierre-Olivier Bannwarth	ANET sam. 07/11 (16h)	p. 6
Pierre-Olivier Bannwarth	CHÂTEAUNEUF-EN-THYM dim. 08/11 (16h)	p. 6
Ladji Diallo	CHARTRES ven. 13/11 (20h30)	p. 6

Les Rencontres du Légendaire **CHARTRES** | sam. 21/11 et dim. 22/11 p. 7 > 17

Spectacles • Salon du Livre • Tables Rondes • Conférence • Causerie • Joute • Exposition

Catherine Zarcatte / Noëlle Bréham / 20 Conteurs, Romanciers, Illustrateurs, Journalistes, Éditeurs

Monia Lyorit	MAINVILLIERS mer. 25/11 (10h)	p. 18
Fred Duvaud / Jul Rambaud	MAINVILLIERS mer. 25/11 (15h)	p. 18
Monia Lyorit	LUCÉ mer. 25/11 (16h)	p. 18
Martine Lafon	CHÂTEAUDUN sam. 28/11 (14h30)	p. 19
Pascal Fauliot / Marc Anthony	CHÂTEAUDUN sam. 28/11 (16h)	p. 19
Éthel Balogh-Darocgy / Yannick Marciaux	COULOMBS dim. 29/11 (15h30)	p. 19

Autres rendez-vous légendaires p. 20 et 21

Partenaires p. 22

L'association Hamsa p. 23

Plus d'infos sur **www.lelegendaire.fr**

Mama Khan, le chant de la terre Lakota

Contes et chants des Sioux

avec Khadija El Mahdi conte, chant, masque

La conteuse raconte la création du monde et ses merveilles. De notre Mère la Terre, elle vous transmettra les messages qu'elle a reçus dans la Réserve Lakota. La tortue lui a offert un tambour. Le corbeau lui a enseigné la liberté, le pivert la flûte. Le bison l'a prise sur son dos afin de lui montrer toute la beauté du monde. L'aigle l'a emportée dans le vaste ciel pour lui faire don de la magie des mots et du silence, de la gestuelle et du masque.

La conteuse et comédienne est allée au cœur de cette transmission en se rendant dans la réserve de Pine Ridge pour apprendre, éprouver, recueillir et transmettre le lien intime et toujours vivant entre l'Homme et la Nature, à travers leurs paroles, contes et chants ancestraux.

« Longtemps après avoir quitté la salle, la voix mélodieuse et envoûtante de l'artiste se fait encore entendre dans votre tête. Même si les paroles de ces chants qu'elle a appris auprès des Indiens de la réserve de Pine Ridge sont énigmatiques, elles n'en sont pas moins magiques. »
Cristina Marino, journaliste LeMonde.fr



3 rendez-vous pour un spectacle d'exception !

Un spectacle qui a reçu le Prix P'tit Molière « Meilleure seule en scène » 2017

MARDI 27/10 • 19H • LA PASSERELLE - LES VAUVETTES • VERNUILLET

À partir de 7 ans • 1h10 • Gratuit • Réservation 02 37 62 83 32

MERCREDI 28/10 • 14H30 • ESPACE DAGRON • AUNEAU-BLEURY-ST SYMPHORIEN

À partir de 7 ans • 1h10 • Gratuit • Réservation 02 37 90 90 91

JEUDI 29/10 • 14H30 • SALLE DES FÊTES • ILLIERS-COMBRAY

À partir de 7 ans • 1h10 • Gratuit • Réservation 02 37 24 17 85

Sentier-Pollen

Légende des indiens de l'Arizona

avec Pascal Fauliot conte / Jean-Jacques Barbette percussions

Les turbulents jumeaux ont attiré sur eux la colère des géants mangeurs d'hommes. Avec les chants magiques et le sac-médecine de Grand-Mère l'Araignée, ils affronteront les épreuves du Sentier-Pollen pour atteindre la Maison du Soleil où ils retrouveront leur Père. Investis de puissance surnaturelle, ils reviendront sur terre pour vaincre les monstres qui menacent l'humanité. Ce récit fondateur commun aux Pueblos et aux Navajos, est utilisé dans les rituels de guérison pour rétablir l'harmonie avec la Nature.

MERCREDI 4/11 • 14H30 • SALLE MALRAUX • LUISANT

À partir de 6 ans • 1h15 • Gratuit • Réservation 02 37 91 09 75



Les Gardiens de la terre

Contes des sages du monde

avec Patrick Fischmann conte, charengo, quatre, guitare...

Et si nous nous souvenions du temps où les arbres marchaient sur terre... Si les contes étaient faits pour nous rappeler qui nous sommes : des êtres de Nature. Patrick Fischmann a concocté cette veillée-spectacle dans l'élan de composition de ses *Contes des sages Gardiens de la terre*, publiés aux éditions du Seuil. Des chants et musiques accompagnent ce murmure du monde, ces histoires émouvantes, profondes et drôles.

MERCREDI 4/11 • 15H • BIBLIOTHÈQUE JACQUES BREL • VERNUILLET

À partir de 6 ans • 1h10 • Gratuit • Réservation 02 37 62 85 40



Tate Topa

Légendes amérindiennes

avec Patrick Fischmann conte, lyre, épinette des Vosges...

De la genèse de l'île de la Tortue à la banquise des Inuits, des Grandes Rocheuses au ciel étoilé, on voyage avec l'épopée du premier conteur, celle de l'enfant de bois et de la souris qui monta jusqu'au soleil. Du chant de la jeune fille bison à une Cérémonie des peaux, les légendes amérindiennes se déploient dans une nature sauvage et sacrée. Les éléments parlent et répondent aux hommes, l'esprit indien chante et danse pour les quatre vents : TATE TOPA !

VENDREDI 6/11 • 17H • TABELLIONNE • VERNUILLET

À partir de 6 ans • 1h05 • Gratuit • Réservation 02 37 62 83 50



Le Monde des arbres

Contes et légendes arboricoles

avec Abbi Patrix conte, tambour

On raconte que les arbres gardent en mémoire toutes nos histoires. Il faut juste s'asseoir et les écouter. Alors, allons dans la forêt et rejoignons le conteur dans la clairière. Là, dans le bruissement des feuilles, le monde merveilleux des arbres s'ouvrira à nous, révélé par la parole et la gestuelle de ce fabuleux conteur ! Une nouvelle création d'Abbi Patrix inspirée par la lecture du best-seller *La vie secrète des arbres* de Peter Wohlleben.

VENDREDI 6/11 • 20H30 • SALLE MALRAUX • LUISANT

À partir de 9 ans • 1h15 • 7€-5€-Gratuit -12 ans • Réservation 02 37 91 09 75



Les Contes de la ruche

Secrets d'abeilles

avec Pierre-Olivier Bannwarth conte

Ce nectar de contes recueillis par le conteur dans le monde entier, au cœur des traditions les plus anciennes, montre combien l'abeille et le miel ont abreuvé l'imaginaire : messagère des dieux, guide des prophètes, alliée des rêves, garante des équilibres de la nature... Fascinants et magiques, ses récits nous relient à la nature et aux songes, c'est-à-dire au monde des esprits.

En ces temps où ces dernières sont menacées d'extinction, ces histoires nous interpellent : l'humanité a toujours su leur importance... qui s'étend bien au-delà de la pollinisation.

« Pierre-Olivier est conteur. Il est de ceux qui pressentent que nos rêves sont des réalités endormies qui attendent d'être réveillées. Il est de ceux qui entretiennent le feu doux de l'espérance. Il est de ces jardiniers qui aident la vie à éclore. Il accomplit sans bruit un travail humble et plus que précieux : nécessaire. »

Henri Gougaud - 2018, préface de La Confrérie des abeilles



Les Rendez-vous légendaires du conteur - auteur Pierre-Olivier Bannwarth !

SAMEDI 7/11 • 16H • BIBLIOTHÈQUE L'ATELIER • ANET

À partir de 8 ans • 1h15 • Gratuit • Réservation obligatoire 02 37 62 25 75

DIMANCHE 8/11 • 16H • SALLE DES FÊTES • CHÂTEAUNEUF-EN-THYMERAI

À partir de 8 ans • 1h15 • Gratuit • Réservation 02 37 51 88 62

Retrouvez Pierre-Olivier Bannwarth en spectacles et dédicaces les 21 et 22/11 au COMPA à CHARTRES

Malirroots, AN KA TAA !

Voyage initiatique au cœur de l'Afrique

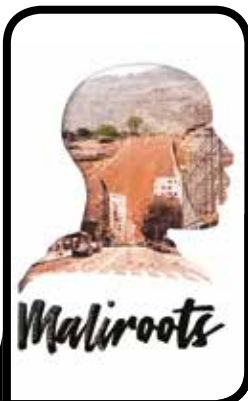
avec Ladji Diallo conte, chant, guitare



Ladji Diallo nous plonge au cœur de son grand voyage initiatique dans le pays de ses ancêtres. Une rencontre choc entre le jeune banlieusard qu'il était et la terre d'Afrique flamboyante de son art de vivre, du feu de sa parole, avec ses griots, sa musique et sa danse. Cette Afrique révèle au jeune Ladji, venu de France, le conteur qui sommeillait dans sa grotte intérieure. Comment la réalité de jeunes migrants va-t-elle s'articuler avec la sienne ? Si Ladji était né au Mali, la France serait-elle devenue son Eldorado ?

VENDREDI 13/11 • 20H30 • FOYER D'ACCUEIL CHARTRAIN • CHARTRES

À partir de 11 ans • 1h25 • 5€-Gratuit -16 ans, résidents • Réservation 02 37 84 02 84



Les Rencontres du Légendaire

Spectacles | Salon du livre | Tables rondes
Conférences | Causeries | Joute | Expositions

[CONTEURS] Julia Alimasi • Éthel Balogh-Daroczy • Pierre-Olivier Bannwarth
Françoise Diep • Pascal Fauliot • Patrick Fischmann • Julien Labouche
Monia Lyoril • Catherine Zarcate [ROMANCIERS & JOURNALISTES] Thierry
Berlanda • Noëlle Bréham • Franck Desplanques • Lorenga Garcia • Charles-
Maxence Layet • Romuald Leterrier • Jocelin Morisson • Sabah Rahmani
Jean-Rodolphe Turtin [ILLUSTRATEURS] Bertrand Dubois • Martine Lafon • Bruno
Pilorget [ÉDITEURS] La Fontaine de pierre • Cipango [REVUES] Natives • Orbs

INVITÉES D'HONNEUR



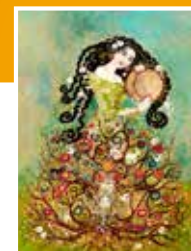
**Catherine
ZARCATE**
Conteuse • Auteure



**Noëlle
BRÉHAM**
Journaliste • Auteure

21 et 22 novembre 2020
Chartres

Le COMPA
Hôtellerie S^t Yves
Médiathèque L'Apostrophe | Bibliothèque Aragon





« De même que les hommes
sont tous différents,
tous les lieux de nature
sont des « êtres » à rencontrer.
Cela nous donne une palette neuve,
un affinement
du sentiment du vivant... »

Catherine Zarcate

Édito des Rencontres

Pendant ces *Rencontres du Légendaire*, temps fort du Festival, nous approfondirons l'exploration du thème de cette année « **L'Homme et la Nature et... la nature de l'Homme !** » en faisant dialoguer les **artistes conteurs**, les **auteurs**, les **illustrateurs**, les **journalistes** et les **militants** à travers des **tables rondes**, des **spectacles** et une **joute de conteurs**, un **salon du livre au cœur du COMPA**, le Conservatoire départemental de l'Agriculture. Un musée emblématique de l'évolution de notre relation avec la Nature.

Quant au second lieu qui accueille nos *Rencontres*, la médiathèque L'Apostrophe, nous y **célébrerons le loup** à travers une **exposition**, une **conférence** et des séances de contes. Le loup, symbole même de la faune sauvage menacée d'extinction mais aussi figure mythique des travers de la nature humaine.

Notre conteuse invitée d'honneur, **Catherine Zarcate**, racontera le samedi soir à l'Hôtellerie S^t Yves un magnifique récit de tradition juive, **merveilleux et symbolique**. Point d'orgue de nos *Rencontres*, cette histoire, telle une **parole de guérison**, nous raconte comment un tisserand, guidé par une divine Colombe en or, part en quête pour restaurer l'arc en ciel primordial.

Deux revues partenaires et engagées animeront des tables rondes : **Natives** consacrée au **message des Peuples racines** et **Orbs - L'Autre Planète** qui nous invite à **changer notre imaginaire pour changer le monde**. Il y a là un en effet véritable enjeu de société où se joue l'avenir de l'humanité. Il faut renouer avec la vision des Peuples Gardiens de la Terre pour **ré-inventer** un nouveau rapport à notre environnement. Il est devenu **vital et urgent de changer de rêve**.

Voilà la force des contes, des **histoires orales et écrites** qui suscitent notre imagination, **notre pouvoir de créer**.

Au siècle de la surabondance d'images préformatées, la parole conteuse évoque, ensemence et libère l'imaginaire. L'auditeur est appelé à avoir un rôle actif, créatif, en voyageant dans son propre rêve éveillé.

Pascal Fauliot

Auteurs en dédicace

S A M E D I • 14h30 > 18h30

D I M A N C H E • 11h > 13h et 14h > 18h

📍 Le COMPA

Conteurs



Catherine Zarcate

Conteuse et auteure, figure majeure du Renouveau du Conte où elle s'illustre avec des récits fleuves *1001 Nuits*, *Le Roi Salomon*, *Le Singe pèlerin...* Femme présente à son monde, elle interroge avec douceur notre relation à la vie, au féminin, à la nature. Son travail, fondé dans le patrimoine mondial des contes, mythes et épopées, fait résonner leur dimension contemporaine et nous touche, ici et maintenant, dans notre humanité. Depuis 2000, elle adapte ses meilleurs contes en livres pour adultes et jeunesse.

Pierre-Olivier Bannwarth

Formé au Cours Florent, auprès de Yoshi Oida et Henri Gougaud, il collabore à des événements culturels en Afrique de l'Ouest où il crée un spectacle sur un histoire d'amour touarègue avant de publier *La Confrérie des abeilles*.

Françoise Diep

Bibliothécaire-jeunesse de formation, elle devient conteuse professionnelle en 1990. Artiste associée au festival *Yeleen*, elle collecte des contes au Burkina publiés chez Lirabelle. Elle est aussi la directrice artistique du festival *Palabrages*.

Pascal Fauliot

Conteur, il participe à la fondation du désormais mythique CLIO (Centre de Littérature Orale) et à ses créations pour le *Festival d'Avignon* et France Culture. Directeur de la C^{te} Hamsa et du *Légendaire*, il est aussi l'un des principaux auteurs de la collection *Contes des sages* (Seuil).

Patrick Fischmann

Conteur, poète, compositeur et musicien, il séjourne et collecte parmi les Peuples premiers et les nomades. Il a publié, seul ou en duo, une quinzaine de recueils dans la collection *Contes des sages* (Seuil) et plusieurs albums jeunesse.

Monia Lyorit

Conteuse, ses spectacles associent récit, théâtre, mime et mouvement. Son répertoire puise largement dans les contes merveilleux mais aussi dans la littérature. Elle est conteuse attitrée à l'Opéra de Bordeaux. Auteure, elle publie plusieurs ouvrages jeunesse depuis 2014.

Romanciers & Journalistes



Noëlle Bréham

Journaliste, animatrice de radio et de télévision, elle participe à plusieurs célèbres émissions, de *Ciel mon mardi !* à *Passions françaises* en passant par *Pyramide*. Elle anime *Les p'tits bateaux* depuis 1997 sur France Inter et entre 2002 et 2015, elle a co-animé avec Stéphane Marie l'émission de jardinage *Silence, ça pousse !* sur France 5. Grande amatrice de contes, elle est l'une des rares figures du monde audiovisuel à avoir invité régulièrement des conteurs dans une quotidienne : *La Nuit est à vous !* sur Inter.

Thierry Berlanda

Philosophe, conférencier et auteur prolifique aussi bien de « techno thrillers » que de polars historiques et d'essais. *L'insigne du Boiteux* et *L'Affaire Creutzwald* sont ses best-sellers. Il vient de publier un nouveau thriller *Déviations Nord*.

Charles-Maxence Layet

Ethnologue de vocation et journaliste par passion, il est auteur de plusieurs ouvrages et directeur éditorial de *Orbs-l'autre Planète*. Revue arts et sciences, intégrale et visionnaire, héritière de la mythique revue *Planète*.

Romuald Leterrier

Ethnobotaniste et conseiller scientifique pour des films documentaires, il mène depuis une dizaine d'années des recherches pluridisciplinaires sur le chamanisme en Amazonie. Il est auteur de *La danse du Serpent* et co-auteur de *Se souvenir du futur*.

Jocelin Morisson

Rédacteur en chef de la revue *Natives*, journaliste scientifique, il collabore à des magazines (*Le Monde des religions*, *Nouvelles Clés*, *La Vie*). Il est auteur de plusieurs ouvrages qui explorent les mystères de la vie.

Sabah Rahmani

Journaliste (*Kaizen*, *Natives...*), diplômée en anthropologie, elle effectue de nombreux reportages auprès de communautés autochtones et a publié *Paroles des peuples racines*. Ses sujets de prédilection portent sur les relations entre l'humain et la nature.

Jean-Rodolphe Turlin

Spécialiste de l'œuvre de Tolkien, auteur de *Promenades au Pays des Hobbits*, il est l'un des contributeurs du *Dictionnaire Tolkien* aux éditions du CNRS. Il est directeur de la Médiathèque d'Eure et Loir.

Illustrateurs

Bertrand Dubois

Il trouve sa vocation dans l'édition jeunesse où il peut développer son style graphique et pictural. Il aime se nourrir des textes des autres et les enrichir avec des univers colorés. Il a publié une vingtaine d'albums jeunesse dont le dernier chez Cipango.

Martine Lafon

Illustratrice et plasticienne, elle oriente ses recherches picturales sur la couleur rouge (rôles social, religieux, artistique) à travers des installations avec tissu, papier, objets, mais aussi la littérature enfantine notamment le *Chaperon rouge*.

Bruno Pilorget

Illustrateur, il a une prédilection pour l'ailleurs et les autres cultures dans ses nombreux albums jeunesse de fiction et ses carnets de voyage. Il vient d'illustrer un album en lien avec les vitraux de la cathédrale de Chartres *Les Dessins de Claire*.

Éditions

Cipango portées par un nom mythique lié à la quête d'un Ailleurs fabuleux, elles explorent le monde, donnent à voir les autres cultures dans leur richesse et leur diversité.

La Fontaine de pierre publient des ouvrages de C.G. Jung et de ses continuateurs, permettant ainsi à la psychologie junguienne de mieux se faire connaître du public francophone.

Spectacles de contes

S A M E D I • 14h30 > 22h30



■ Les Contes de la Ruche

Secrets d'abeilles

Pierre-Olivier Bannwarth (conte)

Ce nectar de contes recueillis par le conteur dans le monde entier, montre combien l'abeille et le miel ont abreuvé l'imaginaire : messagère des dieux, guide des prophètes, alliée des rêves, garante des équilibres de la nature... Fascinants et magiques, ces récits nous interpellent plus que jamais !

🕒 14h30 | ⌚ 1h15 | 📍 Médiathèque L'Apostrophe | 👤 +8 ans | 🆓 Gratuit



■ On a cassé les dents du loup !

Contes et comptines pour les petits

Françoise Diep (conte)

Il est vrai que les dents du loup, ça fait peur et c'est dangereux... Le tout c'est de les lui casser avant qu'il ne nous croque ! Ça met des frissons dans le dos, des nœuds à l'estomac, mais une fois que c'est fait, qu'est-ce qu'on se sent bien... Eh, le loup ! Tu nous racontes encore une histoire qui fait peur... mais qui finit bien, hein ?

🕒 15h30 | ⌚ 1h | 📍 Bibliothèque Aragon | 👤 +4 ans | 🆓 Gratuit



■ Les Gardiens de la terre

Contes des sages du monde

Patrick Fischmann (conte, charengo, quatro, épinette des Vosges)

Et si nous nous souvenions du temps où les arbres marchaient sur terre... Si les contes étaient faits pour nous rappeler qui nous sommes : des êtres de la nature. Des contes émouvants, profonds et drôles, rassemblés pour une fête bucolique. Chants, musiques accompagnent ce murmure du monde issu des *Contes des sages Gardiens de la terre*.

🕒 17h | ⌚ 1h | 📍 Le COMPA | 👤 +7 ans | 🆓 Gratuit

■ La Colombe en or

Librement inspirée d'un récit de tradition juive

Catherine Zarcate (conte, bourdon indien)



Guidé par une divine Colombe en or, un tisserand part en quête pour restaurer l'arc en ciel primordial. Car depuis que les hommes ne croient plus assez en eux-mêmes, cet arc, qui unit secrètement ciel et terre, s'effiloche... Le tisserand rencontre trois autres artistes et c'est tous ensemble, en unissant leurs rêves, qu'ils parviennent à accomplir l'impossible...

Cette histoire, porteuse de la très belle vibration de l'arc en ciel, fait tant de bien qu'elle mérite que beaucoup de gens l'écoutent et repartent avec leur Colombe à eux, invisible et chuchotante, sur leur épaule !

Sur scène, elle s'accompagne d'une Tampoura. Base de la musique indienne, ce bourdon de quatre cordes crée une musique harmonique. La conteuse utilise cet instrument d'accompagnement comme une respiration.

🕒 21h | 🕒 1h30 | 📍 Hôtellerie S' Yves | 👤 +9 ans | 💰 15 €

D I M A N C H E • 14h30 > 17h15



■ Voix des arbres

Mythes et légendes arboricoles

Françoise Diep (conte)

Avec leurs pieds dans la terre et leur tête dans le ciel, les arbres sont plein d'un savoir qu'ils ont soif de partager. Seul problème : ils ne savent pas marcher. C'est pourquoi il y a fort longtemps, ils ont murmuré aux conteurs leurs secrets et leur ont mis des envies de voyage pour qu'ils aillent les colporter. Et tout ça depuis le premier rêve de la première tortue...

🕒 14h30 | 🕒 1h | 📍 Médiathèque L'Apostrophe | 👤 +7 ans | 💰 Gratuit



■ À rebrousse-poil !

Contes merveilleux revisités

Monia Lyorit (conte)

Contes de méchants poilus à prendre à rebrousse-poil pour ne pas finir avalé ! Ils se cachent dans la forêt, ils peuvent même frapper à votre porte... loup, ogre ou renard... Tour de contes où Monia Lyorit revisite des versions traditionnelles moins connues de contes célèbres comme *Le Petit Chaperon rouge*, *Les Trois Petits Cochons*... Tour à tour, les personnages apparaissent cartoons portés par un récit dynamique et décalé !

🕒 16h30 | 🕒 45 min | 📍 Médiathèque L'Apostrophe | 👤 +5 ans | 💰 Gratuit

Joute

D I M A N C H E • 17h > 18h



■ Joute de contes

avec Julia Alimasi / Éthel Balogh / Pierre-Olivier Bannwarth / Pascal Fauliot / Julien Labouche

Les conteurs s'affronteront autour d'un thème en illustrant leur propos et en rivalisant de récits édifiants ! Ils feront la démonstration de la sentence de leur illustre prédécesseur, La Fontaine : « Une morale nue apporte de l'ennui ; le conte fait passer le précepte avec lui. » Avec des conteurs associés de la C^{ie} Hamsa !

🕒 17h | 🕒 1h | 📍 Le COMPA | 👤 +12 ans | 💰 Gratuit

Conférence

D I M A N C H E • 11h > 12h30



■ La relation à la Nature

Dans la culture brésilienne

Catherine Zarcate

« Lors de mes rencontres avec les traditions orales vivantes du Brésil, j'ai réalisé quelque chose de magnifique et totalement nouveau pour moi : que la Nature elle-même puisse être au cœur de l'Homme. C'est fondamentalement cette idée, cette découverte et cet émerveillement que j'aimerais partager aujourd'hui avec vous. »

🕒 11h | 🕒 1h30 | 📍 Le COMPA | 👤 +12 ans | 💰 Gratuit

Tables rondes

S A M E D I • 14h30 > 15h30

■ Sagesses autochtones : penser avec la nature

avec **Franck Desplanques**, rédacteur en chef de l'émission *Rendez-vous en Terre Inconnue* sur France 2 / **Patrick Fischmann** / **Lorenga Garcia**, artiste et fondatrice de l'association Navajo-France / **Romuald Leterrier** / **Sabah Rahmani** / modérateur : **Jocelin Morisson**



Table Ronde organisée en partenariat avec la revue *Natives, des Peuples des Racines* qui œuvre à la sauvegarde des Peuples à travers quatre axes :

Privilégier la parole directe des représentants de peuples racines des cinq continents. S'appuyer sur des contributeurs, journalistes, auteurs, experts de ces questions dans les domaines culturel, politique, écologique, scientifique et autres.

Il s'agit de mettre en lumière la modernité de la voix de ces peuples et l'enrichissement que la civilisation occidentale peut y trouver, non pas dans la perspective d'un réenchantement du monde mais plutôt dans celle d'une élévation de tous dans le respect de l'humanité, de la nature et de la planète. C'est pourquoi le regard porté sur ces peuples n'est ni condescendant, ni idéaliste, ni revendicatif, et vise avant tout à privilégier l'aspect « miroir des connaissances ».

Permettre un « échange fructueux » entre leur savoir traditionnel et notre modernité, au travers d'articles retraçant des collaborations et travaux en commun, notamment auprès de scientifiques.

L'ouverture est périphérique et transdisciplinaire, à l'écoute de l'actualité parfois tragique de certaines communautés tout comme de leurs savoirs immémoriaux. *Natives* entend montrer combien ces cultures sont vivantes et indispensables à la construction d'un futur souhaitable pour l'ensemble de l'humanité. Les peuples autochtones portent toujours cette vision globale et sont les derniers gardiens de la biodiversité depuis des millénaires.

🕒 14h30 | ⌚ 1h | 📍 Le COMPA | Gratuit



D I M A N C H E • 14h30 > 15h30

■ Changer d'imaginaire pour changer de société

avec **Noëlle Bréham** / **Charles-Maxence Layet** / **Jean-Rodolphe Turlin** / modérateur : **Patrick Fischmann**

Les invités débattront entre eux et avec le public autour de cette citation de Cyril Dion : « Nous sommes une espèce fabulatrice. Depuis l'aube des temps, nous construisons nos existences autour de mythes. Qu'en est-il aujourd'hui du récit écologique ? Parviendra-t-il à supplanter le récit consumériste dominant ? Avec quelles images pourrions-nous raconter cette nouvelle histoire ? ».

🕒 14h30 | ⌚ 1h | 📍 Le COMPA | Gratuit

Conférence

S A M E D I • 16h30 > 17h30

■ Les ex-voto du Petit Chaperon rouge

Conférence

Martine Lafon



Le thème du Petit Chaperon rouge, indissociable de celui du loup, est une source inépuisable d'inspiration dans les domaines de l'illustration, de la littérature enfantine, de la sociologie et de l'art de la parole mais aussi du théâtre et du cinéma. Martine Lafon, plasticienne, parlera du travail qu'elle mène autour du Chaperon en lien avec son utilisation de la couleur rouge.

🕒 16h30 | ⌚ 1h | 📍 Médiathèque L'Apostrophe | +12 ans | Gratuit

Exposition

S A M E D I • 10h > 18h

D I M A N C H E • 14h > 18h

■ Dans les yeux du loup une autre histoire du Petit Chaperon rouge

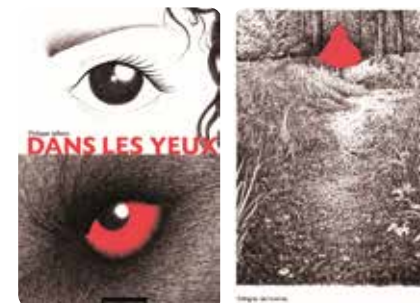
Planches originales d'après *Dans les yeux*

de Philippe Jalbert

Dans les yeux est une relecture de l'histoire du *Petit Chaperon rouge* en vue subjective : sur la page de gauche ce que voit, pense et dit le Loup, sur la page de droite, ce que voit le Petit Chaperon rouge et ce qu'elle dit. Une histoire de points de vue très originale.

Philippe Jalbert est un auteur-illustrateur d'albums remplis d'histoires de loups. Gare à vous, car l'animal peut-il être autrement que grand et méchant ?!

Exposition à découvrir du 4 novembre au 12 décembre



📍 Médiathèque L'Apostrophe | Gratuit

Le programme du week-end en un coup d'œil !

S A M E D I 21 N O V E M B R E

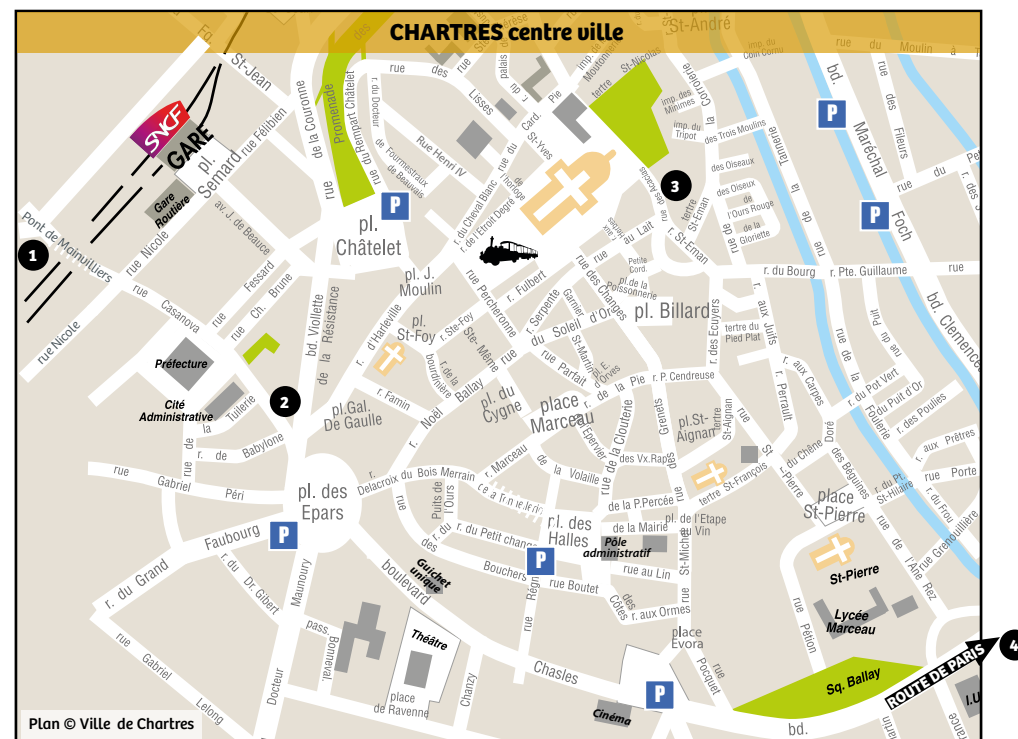
1		2		3	4
LE COMPA		MÉDIATHÈQUE L'APOSTROPHE		HÔTELLERIE S^T YVES	BIBLIOTHÈQUE ARAGON
14h30 > 18h30	14h30 > 15h30	14h30 > 15h45	10h > 18h		
				15h30 > 16h30	
	17h > 18h	16h30 > 17h30			
				21h > 22h30	
				15 €	

DIMANCHE 22 NOVEMBRE

1 LE COMPA		2 MÉDIATHÈQUE L'APOSTROPHE	
11h > 13h	11h > 12h30		
14h > 18h			14h > 18h
	14h30 > 15h30	14h30 > 15h30	
		16h30 > 17h15	
	17h > 18h		

Dédicace	Joute	Conférence
Spectacle de conte	Exposition	Table ronde

Accueil dans la limite des places disponibles et sous réserve de modifications de programmation.



- 1 Le COMPA • Pont de Mainvilliers** **2 Médiathèque L'Apostrophe • 1 Bd Maurice Viollette**
3 Hôtellerie St Yves • 3 Rue des Acacias **4 Bibliothèque Aragon • Passage des Poètes**

Informations et préventes en ligne

www.lelegendaire.fr | 06 95 78 75 93

• **Accès payant** : Spectacle

Billet à l'unité [Hôtellerie S^t Yves] / espèces et chèques exclusivement tarif unique 15 €

> Pré-achat fortement recommandé

Billetterie de l'Office du Tourisme en ligne www.lelegendaire.fr

Au guichet de l'Office du Tourisme de Chartres du lundi au samedi : 10h-13h et 14h-18h

• **Accès gratuit :** Salon du livre, Spectacles, Joute, Tables rondes, Conférences, Exposition

Entrée libre dans la limite des places disponibles, à partir de 30 min avant la séance sans réservation

• **Horaires de dédicace détaillés** pour chaque invité www.lelegendaire.fr

• **Le contexte épidémique** nous oblige à adapter l'organisation et la tenue de l'évènement selon les règles sanitaires gouvernementales notamment le port du masque obligatoire et le respect des gestes barrières (plus de détails sur www.lelegendaire.fr)

Roulé-Boulé

Contes merveilleux revisités

avec Monia Lyorit conte

Ça roule, ça boule, ça passe par-dessus tête ! Et des fois, ça pique ! Petits contes mouvementés où l'on croise une petite graine, un loup, le soleil et diverses bestioles... Le tout, dans le désordre bien sûr !

Une conteuse qui sait tenir en haleine son public, petits et grands, et l'invite dans son imaginaire tour à tour poétique et désopilant, grâce à sa gestuelle, ses bruitsages, son humour.

MERCREDI 25/11 • 10H • BIBLIOTHÈQUE LA FONTAINE • MAINVILLIERS

À partir de 3 ans • 40 min • Gratuit • Réservation 02 37 21 84 57



© Les Graphistoleurs

La chasse au Squonk

Conte musical humoristique

avec Fred Duvaud conte, slam / Jul Rambaud guitare, chant

Un crapaud, c'est moche. Mais un crapaud ne sait pas qu'il est moche. Le Squonk n'a pas cette chance. Attendez... vous ne connaissez pas le Squonk ?

Le conteur-slameur et le musicien partagent la musique américaine et son folklore. Ils vous invitent à explorer, dans une embarquée musicale country, folk et hip-hop, la faune sauvage en s'inspirant des « Tall Tales », pastiches mythologiques mettant en scène des personnages fantastiques du Far West, comme Pecos Bill, élevé par des pumas.

MERCREDI 25/11 • 15H • SALLE DES FÊTES • MAINVILLIERS

À partir de 7 ans • 1H10 • 3,50€-Gratuit -16 ans • Réservation 02 37 18 37 25



© Gabriel Zepina

Au gré du chemin... les contes de Grimm

Contes merveilleux revisités

avec Monia Lyorit conte

La conteuse revisite ces contes à sa façon lors d'une déambulation dans la forêt du merveilleux... teintée de burlesque. Au gré du sentier, la conteuse fait apparaître des humains ou des animaux qu'elle incarne de façon très vivante, souvent humoristique comme des personnages de BD : marâtres, marmots maigriots et autres héros pas normaux jaillissent dans les mots et prennent corps...

MERCREDI 25/11 • 16H • MÉDIATHÈQUE GEORGE SAND • LUCÉ

À partir de 5 ans • 50 min • Gratuit • Réservation 02 37 33 75 80



© Catherine Passerin

Rouge, la couleur de l'encre et du sang

Conférence sur une démarche picturale

avec Martine Lafon

Chaque civilisation, chaque religion fait référence au rouge. Son usage est chargé de sens et se pratique sous différentes formes, depuis les rituels ancestraux qui parfois se perpétuent, jusqu'aux expressions les plus contemporaines. Cette couleur intimement liée au sang, donc à la vie et à la mort, parle de la douleur, de la passion, de la séduction, des interdits... Martine Lafon présentera sa relation avec cette couleur, à travers son rôle social, symbolique et la place qu'elle occupe dans l'histoire de l'art.

En lien avec l'exposition « Rouge, le temps d'une passion » / Château 27/11>31/01



Perceval, la légende du Graal

Une épopée en rouge et blanc

avec Pascal Fauliot conte / Marc Anthony vielle-à-roue

Perceval, sauvageon intrépide et naïf élevé par sa mère à l'écart du monde, se rend à la cour du roi Arthur pour réaliser son rêve : devenir chevalier. S'ensuit une quête où le héros vivra des aventures cocasses, épiques et fantastiques ! Un voyage initiatique où le rouge et le blanc sont omniprésents : le chevalier vermeil sur son blanc destrier, la lance qui saigne, les trois gouttes de sang sur la neige... Une épopée époustouflante où nous entraînent la voix et la gestuelle du conteur enluminées par un musicien qui sait tirer de sa vielle des sonorités magiques.

SAMEDI 28/11 • MÉDIATHÈQUE • CHÂTEAUDUN

14H30 CONFÉRENCE : À partir de 12 ans • 1h • Gratuit • Réservation 02 37 45 23 54

16H SPECTACLE : À partir de 7 ans • 1h15 • Gratuit • Réservation 02 37 45 23 54

Artémis, Déesse-lune des Amazones

Mythologie grecque

avec Éthel Balogh-Daroczy conte / Yannick Marciaux cornemuse...

Ce spectacle, porté par une parole poétique, enluminé par la gestuelle et la musique, met en avant la figure de la mythique Artémis, déesse de la lune dans le ciel et Diane Chasserresse sur terre. Elle est aussi la déesse-mère des Amazones, les légendaires femmes guerrières. Tour à tour, cruelle ou protectrice, régissant le cycle de la vie, de la mort et des renaissances, elle évoque la femme libre et inaccessible, gardienne du féminin sacré.

DIMANCHE 29/11 • 15H30 • SALLE DES FÊTES • COULOMBS

À partir de 10 ans • 50 min • Gratuit • Réservation 09 63 68 56 63



© Richard Buiton

Autres rendez-vous légendaires

Librairie itinérante

Un choix de titres en relation avec les thèmes du festival et des spectacles seront en vente sur les différents lieux du festival. Les conteurs-auteurs dédicaceront leurs ouvrages à l'issue des spectacles. L'adhésion à l'association Hamsa organisatrice du festival permet une réduction de 5% sur l'achat de livres. En partenariat avec la librairie L'Esperluète de Chartres.

- du 27 octobre au 29 novembre / sur la majorité des LIEUX DE SPECTACLES
règlements en espèces et chèques exclusivement

Expositions et visites contées

En partenariat avec le Centre des Monuments Nationaux (CMN)

« **Rouge, le temps d'une passion** » installations de **Martine Lafon**
et créations des jeunes dans le cadre de « C'est mon patrimoine ! »

- du 27 novembre au 31 janvier 2021 / Château / CHÂTEAUDUN
- 6 décembre **visite commentée par Martine Lafon puis séance de dédicace**
- 22 et 26 décembre **visite contée « Contes à la sauce italienne » avec Julia Alimasi**

« **Écarlate et confusion** » installations de **Martine Lafon**

- du 31 octobre au 28 février 2021 / Château / FOGÈRES-SUR-BIÈVRE
- 21 et 27 décembre **visite contée « Contes à la sauce italienne » avec Julia Alimasi**

« **Rouge gourmand** » installations de **Martine Lafon**

- du 4 décembre au 31 janvier 2021 / Château / TALCY
- 23 décembre **visite et contée « Contes à la sauce italienne » avec Julia Alimasi**

Ateliers familiaux de pratique artistique

« **Rouge, histoires tissées - contes à débobiner** » avec **Julia Alimasi, Jean-Jacques Barbet, Martine Lafon**

Le Centre des Monuments Nationaux et la C^{ie} Hamsa proposent un projet créatif en lien avec l'architecture du Château de Châteaudun, ses remarquables tapisseries et la symbolique des versions méconnues du Petit Chaperon Rouge. Trois ateliers au choix : arts plastiques avec Martine Lafon, pratique du conte avec Julia Alimasi, création musicale avec Jean-Jacques Barbet.

- 21 et 28 octobre à 14h30 / durée 2h / Château / CHÂTEAUDUN

« **Autoportrait au temps du rêve** » avec **Bénédicte Nemo**

La bibliothèque de Coulombs et la C^{ie} Hamsa accueillent l'illustratrice pour un atelier familial sur l'autoportrait avec la technique du pointillisme aborigène et en résonance avec la thématique du festival, en référence à son album *Liam et le serpent arc-en-ciel*.

- 31 octobre à 14h30 / durée 2h / à partir de 7 ans / Gratuit / Bibliothèque / COULOMBS

L'Atelier du Légendaire

Atelier de création ouvert proposé à des personnes ayant déjà une pratique du conte ou de l'oralité. À travers cet atelier, participez aux rendez-vous des conteurs amateurs et aux actions de la C^{ie} Hamsa. Renseignements C^{ie} Hamsa : lelegendaire@cie-hamsa.com

Séances scolaires

« **Sentier-Pollen - Légende des indiens de l'Arizona** » avec **Pascal Fauliot et Jean-Jacques Barbet**

- 9 octobre / À partir de 7 ans / Foyer culturel / 1 séance à AUNEAU-BLEURY-ST SYMPHORIEN

« **L'épopée des steppes - Contes et légendes de Mongolie** » avec **Patrick Fischmann**

- 4 novembre / À partir de 12 ans / Salle des fêtes L'Agora / 1 séance à VERNOUILLET

« **Le cœur de l'arbre - Contes et légendes arboricoles** » avec **Patrick Fischmann**

- du 3 au 6 novembre / À partir de 6 ans / Salle des fêtes L'Agora / 8 séances à VERNOUILLET

« **Sentier-Pollen - Légende des indiens de l'Arizona** » avec **Pascal Fauliot et Jean-Jacques Barbet**

- 6 novembre / À partir de 6 ans / Salle des fêtes / 2 séances à CHÂTEAUNEUF-EN-THYMERAI

« **Galope cheval ! - Contes en musique et chansons qui galopent** » avec **Fred Duvaud et Jul Rambaud**

- 24 novembre / À partir de 4 ans / Salle des fêtes / 2 séances à MAINVILLIERS

« **Frère Lapin se déchaîne ! - Contes blues et work songs** » avec **Fred Duvaud et Jul Rambaud**

- 25 novembre / À partir de 11 ans / Salle des fêtes / 1 séance à MAINVILLIERS

« **Qui es-tu ? Homme ou bête ? - Contes merveilleux** » avec **Ariane Pawin**

- 26 novembre / À partir de 7 ans / Salle des fêtes / 2 séances à MAINVILLIERS

« **Femme-phoque ou homme-perdrix ? - Contes merveilleux** » avec **Ariane Pawin**

- 26 et 27 novembre / À partir de 9 ans / Salle des fêtes / 2 séances à MAINVILLIERS

Actions éducatives et culturelles

« **Rouge, histoires tissées - contes à débobiner** » avec **Julia Alimasi, Jean-Jacques Barbet, Martine Lafon**

Le Centre des Monuments Nationaux reçoit les centres d'accueil et de loisirs de la Région pour participer à l'action « C'est mon patrimoine ! » en partenariat avec la C^{ie} Hamsa. Le conte du *Petit Chaperon rouge* sera au cœur de 3 ateliers à la demi-journée et d'une visite du site. Une restitution commune sera intégrée et visible sur l'exposition « Rouge, le temps d'une passion » de Martine Lafon du 27 novembre au 31 janvier 2021.

- du 20 au 30 octobre / Château / CHÂTEAUDUN

« **Maliroots, AN KA TAA ! - Voyage initiatique au cœur de l'Afrique** » avec **Ladji Diallo**

Les détenus du centre rencontrent le conteur pour un échange sur l'oralité et le parcours de vie de l'artiste et la représentation du spectacle, avec le soutien du SPIP d'Eure-et-Loir (service pénitentiaire d'insertion et de probation).

- 12 novembre / Centre de détention / CHÂTEAUDUN

« **Chemin, cheminement - En quête de sens à travers la nature** »

Exposition collective avec la participation de 25 classes de maternelles, élémentaires et centres de loisirs de Mainvilliers dans le cadre de la biennale académique des arts.

- du 24 au 27 novembre / Écoles Zola, Jean Zay, Coubertin / MAINVILLIERS

Retrouvez le programme détaillé et les informations pratiques sur www.lelegendaire.fr
Renseignements complémentaires au **06 95 78 75 93** et sur lelegendaire@cie-hamsa.com

Festival organisé par l'association Hamsa

Coordination

Pascal Fauliot, directeur artistique et de production
 Dorine Isambert, assistante de direction et de production

Les membres du Bureau de Hamsa : Éléonore Vuarneisson, Jeanne Mabrouk, Nathalie Grandin, Célia Franc et l'ensemble des bénévoles

En collaboration avec

la Ligue de l'Enseignement d'Eure-et-Loir

Soutiens financiers

Conseil départemental d'Eure-et-Loir
 La Sofia / Copie Privée
 Conseil régional Centre-Val de Loire
 DRAC - Centre-Val de Loire (ministère de la culture)
Communes : Anet, Auneau, Chartres, Châteaudun, Châteauneuf-en-Thymerais, Coulombs, Lucé, Luisant, Mainvilliers, Vernouillet
Communauté de Communes : Entre Beauce et Perche, Portes euréliennes d'Île-de-France



édition 2019

Partenaires - Le Légendaire 2020

L'association Hamsa remercie chaleureusement ses partenaires, les artistes, les publics, son équipe de professionnels et de bénévoles qui permettent au festival de poursuivre cette aventure légendaire.



Association C^{ie} Hamsa

La C^{ie} Hamsa rassemble une équipe de passionnés des « Arts de la Parole » et plus largement de la Transmission. Elle a pour vocation de renouveler l'art du Conte et de le faire reconnaître comme une discipline artistique et littéraire à part entière qui transmet le patrimoine imaginaire de l'humanité. Elle œuvre aussi bien à travers des créations et diffusion de spectacles qu'à travers des événements et un travail de sensibilisation.

Le festival *Le Légendaire* porte une mission d'action culturelle et artistique de proximité, favorisant l'accès au patrimoine littéraire oral et écrit. Des récits du monde entier, traditionnels ou réinventés, sont interprétés par des conteurs régionaux ou issus de toute

la francophonie, parfois accompagnés de musiciens. Des séances scénographiées se jouent également dans des lieux patrimoniaux remarquables.

La programmation sur une même thématique annuelle se fait en partenariat avec les collectivités territoriales, les bibliothèques, des associations locales, en lien avec leurs objectifs pédagogiques, sociétaux, culturels et artistiques, œuvrant ainsi auprès d'un large public.

La librairie itinérante propose une bibliographie spécifique à chaque spectacle, en vente et en dédicace par les conteurs-auteurs, en continuité du salon du livre des *Rencontres du Légendaire*.

Soutenez le spectacle vivant et l'accès à la culture pour tous en faisant un don !

Nom : Prénom :
 Adresse postale :
 Code postal : Ville :

Hamsa est une association culturelle reconnue d'intérêt général.

Si vous voulez soutenir ses actions, adressez vos dons à :

Association Hamsa 29 rue de l'Église 28130 Yermenonville
 ou en ligne sur www.lelegendaire.fr via la plateforme Hello Asso

Un reçu fiscal vous sera retourné (somme déductible de vos impôts à hauteur de 66%)

Les Rencontres du *Légendaire*

**Spectacles | Salon du livre | Tables rondes
Conférences | Causeries | Joute | Expositions**

[CONTEURS] Julia Alimasi • Éthel Balogh-Daroczy • Pierre-Olivier Bannwarth
Françoise Diep • Pascal Fauliot • Patrick Fischmann • Julien Labouche
Monia Lyorit • Catherine Zarcate **[ROMANCIERS & JOURNALISTES]** Thierry
Berlanda • Noëlle Bréham • Franck Desplanques • Lorenga Garcia • Charles-
Maxence Layet • Romuald Leterrier • Jocelin Morisson • Sabah Rahmani
Jean-Rodolphe Turlin **[ILLUSTRATEURS]** Bertrand Dubois • Martine Lafon • Bruno
Pilotget **[ÉDITEURS]** La Fontaine de pierre • Cipango **[REVUES]** Natives • Orbs

INVITÉES D'HONNEUR



**Catherine
ZARCATE**
Conteuse • Auteure



**Noëlle
BRÉHAM**
Journaliste • Auteure

21 et 22 novembre 2020
Chartres | Le COMPA
Hôtellerie St Yves
Médiathèque L'Apostrophe | Bibliothèque Aragon



Le Légendaire

**FESTIVAL DU 20/10 AU 29/11
EN EURE-ET-LOIR**

www.lelegendaire.fr
06 95 78 75 93

